

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
Бийский филиал им. В.М. Шукшина

Кафедра иностранных языков

Утверждаю
директор Бийского филиала
им. В.М. Шукшина АлтГПУ
Т.В. Гаврутенко
«11» марта 2025 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.В.07 СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ ПО ПРОФИЛЮ ПОДГОТОВКИ ВТОРОЙ
ИНОСТРАННЫЙ (КИТАЙСКИЙ) ЯЗЫК**

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили подготовки	Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (по выбору)
Квалификация выпускника	бакалавр
Форма обучения	очная

Составитель:
к. филол. наук, доцент каф.
иностранных языков

А.М. Кубарич

Бийск 2025

РЕКОМЕНДОВАНА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

на заседании кафедры иностранных языков
(протокол от «05» марта 2025 г. №7)

Заведующий кафедрой

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Т.И. Щелок', written in a cursive style.

Т.И. Щелок

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Сравнительная типология - итоговая дисциплина, в которой обобщаются основные представления, полученные в ходе изучения теоретических курсов изучаемых языков. Вместе с тем, изучение любого иностранного языка осуществляется с опорой на родной язык, выполняющий функцию языка-эталона и порождающий интерференцию. В данном курсе специфика изучаемых языков устанавливается не только в сравнении друг с другом, но и в сопоставлении их с русским языком как родным.

Цель дисциплины – сформировать представление о сходствах и различиях таких разнотипных языков, как китайский, английский, русский, в системе свойств языка как такового и установить таким образом зоны возможной интерференции при изучении иностранных языков.

В соответствии со сказанным **задачами** курса является:

- сформировать представление о принципах классификации языков мира и месте изучаемых языков в этих классификациях, методах и понятиях, на которых эти классификации базируются;
- опираясь на прослушанные обучающимися теоретические курсы по введению в языкознание, иностранным языкам, дать систематическое изложение системы китайского языка в сравнении с английским и русским языками;
- сформировать представление об общечеловеческом сходстве языков мира через систему лингвистических универсалий;
- основываясь на функциональном подходе к явлениям языка, научить обучающихся раскрывать особенности и общности китайской речи в сопоставлении с английской и русской;
- теоретически обосновать зоны интерференции различных языков и обозначить пути их преодоления.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Сравнительная типология по профилю подготовки Второй иностранный (китайский) язык» (Б1.В.07) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для успешного освоения дисциплины студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения теоретических дисциплин: «Введение в языкознание», «Теоретический курс английского / второго иностранного языка».

Изучение дисциплины «Сравнительная типология по профилю подготовки Второй иностранный (китайский) язык» формирует профессиональное отношение к лингвистическому материалу, что неизбежно находит отражение как в ходе итоговой аттестации, так и при подготовке квалификационной работы.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей компетенции:

- способен проводить многоаспектный (фонетический, грамматический, семантический, стилистический) анализ иноязычного материала в устной и письменной форме на изучаемом иностранном языке (ПК-1).

Наименование и код индикаторов достижения компетенций

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

закономерности организации языка в целом и отдельных языковых уровней в частности: особенности фонетической системы, грамматического строя, словарного состава, стилистические особенности изучаемого языка (ПК-1.1; 3.1);

уметь:

анализировать языковые явления и научную информацию в области исследования строя языка (ПК-1.2; У.1);

владеть:

навыками и приемами лингвистического анализа в изучаемом иностранном языке (ПК-1.3; В.1).

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры			
					10
Аудиторные занятия (всего)	26				26
В том числе:					
Лекции (Л)	12				12
Практические занятия (ПЗ)	14				14
Семинары (С)					
Лабораторные работы (ЛР)					
Самостоятельная работа студентов (СРС) (всего)	46				46
В том числе:					
Курсовой проект (работа)	-				
Расчетно-графические работы	-				
Реферат	-				
<i>Другие виды СРС (если предусматриваются, приводится перечень видов СРС): реферирование научной литературы; создание сравнительных схем фонетического, лексико-семантического, грамматического строя китайского, английского, немецкого и русского языков решение типологических задач выполнение других видов домашней работы</i>					
Вид промежуточной аттестации (экзамен) (указывается вид промежуточной аттестации)					заче т
Всего часов	72				72
Зач. ед.	2				2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела (модуля) дисциплины	Содержание раздела
1	Введение в сравнительную типологию	Тема 1. Предмет сравнительной типологии Место сравнительной типологии в системе лингвистических наук. Виды типологических исследований и классификаций языков. Задачи сравнительной типологии. Понятие типа языка и языкового типа. Языковые универсалии, всеобщее, общее и особенное в языках. Китайский, английский, немецкий и русский в различных классификациях языков. Тема 2. История типологических исследований В.фон Гумбольдт – основоположник типологии. Классификация типологии (Фр. и А. Шлегели, В. Гумбольдт, А. Шлейхер, Г. Штейнталь, Фр. Мистели, Ф. Финк, Ф.Ф. Фортунатов). Характерологическая концепция типологии (В. Матезиус, В. Скаличка). Ступенчатая типология (Э. Сепир, П. Мензерат, Дж. Гринберг). Квантитативная типология (Дж. Гринберг). Частные и аспектные типологии (И.И. Мещанинов, А.

		Исаченко, П. Ковалев, И. Крамский). Основные тенденции современной типологии. Тема 3. Методы сравнительного и типологического анализа Сравнительно-исторический метод. Типологический, дистрибутивный, трансформационный методы, метод непосредственно составляющих и их использование для установления типологических характеристик.
2	Сравнительный анализ языковых уровней разноструктурных языков	Тема 4. Сравнительный анализ фонетико-фонологического уровня разноструктурных языков Вокализм и консонантизм как основные фонологические подсистемы. Супraseгментные единицы. Критерии сопоставления словесного и фразового ударения: подвижность – неподвижность; главные и второстепенные ударения. Специфика ударения в китайском языке. Основные характеристики китайской, английской и русской интонации. Понятие интонымы как инварианта интонационной структуры фразы. Изоморфные и алломорфные черты интонации в языках. Типология слоговых структур. Основные типы слоговых структур в языках. Особенности дистрибуции фонем в начальном, срединном и конечном положении. Тема 5. Сравнительный анализ морфологического уровня разноструктурных языков Понятие морфологического уровня языка. Отбор констант, необходимых для установления типологии морфологических систем двух языков. Способы грамматического выражения. Основные типы сходства и расхождений между языками в плане форм, значений и функционирования грамматических категорий. Основные типологические различия морфологической системы языков: аналитический тип морфологической структуры китайского и английского языков и синтетический тип морфологической структуры русского языка. Различия в функционировании служебных слов в обоих языках. Типология частей речи. Проблема частей речи в китайском языке. Знаменательные части речи и их состав. Незнаменательные части речи и их состав. Различия в их функционировании в речи в изучаемых языках. Специфика проявления частных грамматических категорий в китайском языке. Именные категории в китайском, английском и русском языках, их изоморфизм и алломорфизм. Категория падежа. Категория числа и ее распространение по частям речи в изучаемых языках. Ограниченный характер категории числа в китайском языке (существительные, личные местоимения). Лексико-грамматический характер категории рода. Категория рода в русском языке и охват ею ряда частей речи. Способы выражения родовой принадлежности в английском и китайском языках. Классификаторы в китайском языке как лексико-грамматическая категория. Типы классификаторов, их функции. Глагольные категории в китайском, английском и русском языках, их изоморфизм и алломорфизм. Категория вида и времени. Категория вида и времени как две соотносимые друг с другом типологические величины. Способы выражения видо-временных отношений в изучаемых и русском языках. Тема 6. Сравнительный анализ синтаксического уровня разноструктурных языков Единицы сопоставления на синтаксическом уровне. Типология словосочетания. Типы синтаксической связи. Члены предложения и части речи в языках. Порядок слов. Типология членов предложения. Типология предложения. Тема 6. Сравнительный анализ лексико-семантического уровня разноструктурных языков Типология слова как двусторонней языковой единицы. Номинативные средства языка. Мотивированное слово в изучаемых языках. Различия в способах мотивации в русском и китайском/английском языках. Объем значения слова. Широкозначность китайского и английского слова как имманентная черта лексико-семантической системы языков. Асимметрия лексического знака. Многозначность в китайском и английском языках. Синонимические средства китайского и английского языков. Специфика фразеологии английского и китайского языков на фоне русской фразеологии. Основные фразеологические модели в китайском,

		английском и русском языках.
3	Сравнительная типология и методика преподавания иностранного языка	Тема 7. Сравнительная типология и методика преподавания иностранного языка. Значение типологии двух языков в обучении иностранному языку. Возможность объяснения явлений интерференции и прогнозирования ошибок. Отбор учебного материала с учетом типологии. Возможность научного обоснования отбора учебного материала, последовательности его прохождения, системы упражнений, форм контроля, исходя из типологических характеристик языков.

5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Использов. интеракт. форм (ч.)
1	Введение в сравнительную типологию	4	4		16	2 ч. практ. (апробация методов сравнительного языкознания: решение задач)
2	Сравнительный анализ языковых уровней разноструктурных языков	4	6		15	2 ч. лекция-презентация; практ. (составление сравнительных схем и таблиц)
3	Сравнительная типология и методика преподавания иностранного языка	4	4		15	
	В том числе интеракт. форм					4

6. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ

Лабораторный практикум учебным планом предусмотрен.

7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ)

Курсовой проект (работа) учебным планом не предусмотрены.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература

1. Гируцкий, А. А. Введение в языкознание : учебное пособие / А. А. Гируцкий. — Минск :Вышэйшая школа, 2016. — 240 с. — ISBN 978-985-06-2720-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/90749.html>

2. Гурулева, Т. Л. Китайская языковая личность. Характеристика речевого портрета и его сопоставительный анализ : монография / Т. Л. Гурулева. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 160 с. — ISBN 978-5-7873-1660-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96412.html>

3. Тань, Аошуан Китайская картина мира : язык, культура, ментальность / Аошуан Тань. — Москва : Рукописные памятники Древней Руси, 2012. — 272 с. — ISBN 978-5-9551-0381-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/28612.html>

б) дополнительная литература:

1. Аракин, В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков [Текст]/В.Д. Аракин. — Москва: «Физмалитет», 2008. — 232 с.

2. Ветров, П.П. Фразеология современного китайского языка: синтаксис и стилистика [Текст] / П.П. Ветров. - М.: Восточная книга, 2007. - 368 с.

3. Зеленецкий, А.Л. Сравнительная типология основных европейских языков. [Текст]/А.Л. Зеленецкий. – Москва: ACADEMIA, 2004 – 252 с.

4. Курдюмов В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. [Текст]/ В.А. Курдюмов. - М.: «Цитадель-Трейд», 2005. - 576 с.

5. Теория функциональной грамматики: введение, аспектуальность, временная локализованность, таксис [Текст] / отв. ред. А. В. Бондаренко ; ред. Ю. С. Маслов [и др.]. - 6-е изд. - М. : ЛИБРОКОМ, 2012. - 352 с.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Philology.ru - Русский филологический портал: // <http://philology.ru/>

2. Гамкрелидзе Т.В.. Лингвистическая типология и праязыковая конструкция. [Электронный ресурс]/Т.В. Гамкрелидзе. Режим доступа <http://www.philology.ru/linguistics1/gamkrelidze-88.htm>.

3. Гринберг, Дж. Квантитативный подход к морфологической типологии языков [Электронный ресурс]/ Дж. Гринберг. Режим доступа <http://www.philology.ru/linguistics1/greenberg-63.htm>

4. Гринберг, Дж., Осгуд, Ч., Дженкинс, Дж. Меморандум о языковых универсалиях [Электронный ресурс] /Дж. Гринберг, Ч. Осгуд, Дж. Дженкинс. Режим доступа <http://www.philology.ru/linguistics1/grinberg-osgud-dzhenkins-70.htm>

5. Гумбольдт В. Об изучении языков, или план систематической энциклопедии всех языков. [Электронный ресурс]/ В. фон Гумбольдт. Режим доступа http://genhis.philol.msu.ru/article_125.shtml.

6. Даниленко В.П. У истоков лингвистической типологии. [Электронный ресурс]/В.П. Даниленко. Режим доступа <http://www.islu.ru/danilenko/articles/lingvtipol.htm>.

7. Звегинцев, В.А. Современные направления в типологическом изучении языков [Электронный ресурс]/ В.А. Звегинцев. Режим доступа. <http://www.philology.ru/linguistics1/zvegintsev-63.htm>

8. Ли Сяндун. Языковые различия и их отражение в лексической семантике китайского и русского языков [Электронный ресурс] /Ли Сяндун Режим доступа <http://www.philology.ru/linguistics1/lisiandong-90c.htm>.

9. Реформатский А.А. Агглютинация и фузия как две тенденции грамматического строения слова. [Электронный ресурс]/А.А. Реформатский. Режим доступа <http://www.philology.ru/linguistics1/reformatskiy-87c.htm>.

10. Скаличка В. О современном состоянии типологии. [Электронный ресурс]/В. Скаличка. Режим доступа <http://www.philology.ru/linguistics1/skalicka-63.htm>.

г) учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Организация самостоятельной работы студентов в учреждении высшего образования [Текст]: методические рекомендации / Сост.Е.Б. Манузина, Е.Э.Норина; Алтайская гос. Академия обр-я им. В.М. Шукшина. – Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2014. – 84 с

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
Ауд. 315 Компьютерный класс Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: компьютеры, наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа ОС Windows 10PRO <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	
Ауд. 317 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 318 Аудитория междисциплинарного проектирования Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 319 Лаборатория «Онлайн – образования» Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar Мобильный компьютерный класс DEPO VIP 1530 <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Операционная система Astra Linux Special Edition релиз СМОЛЕНСК Офисный пакет Р7-офис. Антивирус Касперского Сублицензионный договор СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 320 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 321 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: мультимедиакомплект, ноутбук, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> мобильный компьютерный класса RAYbook - 16шт ОС Windows 10PRO PQR OEM <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 322 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 343 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 414 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

10. Какие различительные признаки характеризуют систему вокализма (гласных) китайского языка.
11. Перечислите основные суперсегментные (просодические) единицы китайского языка?
12. Какая единица является ключевой в китайском языке:
а) фонема, б) слог, в) морфема, г) слово
13. Приведите пример оппозиции на грамматическом уровне.
- 14-15. Укажите основные способы проявления в китайском языке категории
а) числа, б) времени.
- 16-17. Каковы маркеры в китайском языке
имени существительного, глагола.
18. Назовите основные источники пополнения словарного состава в китайском языке.
19. Приведите пример копулятивных отношений в китайском языке.
20. Китайский язык – язык с а) свободным, б) фиксированным; в) прямым, г) обратным порядком слов.

11. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Фонд оценочных средств разработан для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Сравнительная типология по профилю подготовки Второй иностранный (китайский) язык» и входит в состав основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (квалификация «бакалавр»), реализуемой при подготовке обучающихся в Бийском филиале им. В.М. Шукшина АлтГПУ. Фонд оценочных средств предназначен для проверки сформированности компетенций, заявленных в программе дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом 44.03.05 Педагогическое образование (квалификация «бакалавр», профили Иностранный язык и Иностранный язык).

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Компетенции, этапы	Индикаторы	
ПК-1 3 этап	знать: закономерности организации языка в целом и отдельных языковых уровней в частности: особенности фонетической системы, грамматического строя, словарного состава, стилистические особенности изучаемого языка (ПК-1.1; 3.1); уметь: анализировать языковые явления и научную информацию в области исследования строя языка (ПК-1.2; У.1); владеть: навыками и приемами лингвистического анализа в изучаемом иностранном языке (ПК-1.3; В.1).	Тест Собеседование

Компетенция ПК-1 с указанием этапа формирования в процессе освоения образовательной программы

Компетенция ПК-1 (способен проводить многоаспектный (фонетический, грамматический, семантический, стилистический) анализ иноязычного материала в устной и письменной форме на изучаемом иностранном языке) формируется на 3 этапе. Типовое контрольное задание направлено на оценивание навыков фонетического анализа. Формирование компетенции будет продолжено на следующих этапах (в рамках дисциплины

профессионального цикла: «Теоретический курс второго иностранного (китайского) языка») и при подготовке ВКР.

Контрольное задание на этапе формирования компетенции ПК-1

Темы для собеседования:

1. Введение в сравнительную типологию
2. Сравнительный анализ языковых уровней разноструктурных языков
3. Сравнительная типология и методика преподавания иностранного языка
4. Пример оппозиции на грамматическом уровне
5. Основные источники пополнения словарного состава в китайском языке
6. Система вокализма китайского языка
7. Основные просодические единицы китайского языка

Тест № 1

В каждом из предложенных заданий выберите только один правильный вариант ответа:

1. Изучением проблем, связанных с выявлением суммы сходных и различных черт, характеризующих системы отдельных языков мира, занимается
 - a) общая типология
 - b) частная типология
 - c) уровневая типология
2. Исследованием отдельных уровней языков занимается
 - a) ареальная типология
 - b) аспектная типология
 - c) частная типология
3. Исследованием общих типологических характеристик и закономерностей языков, находящихся на определенной территории, занимается
 - a) аспектная типология
 - b) ареальная типология
 - c) частная типология
4. Язык, не имеющий аффиксов, выражающий отношения между словами по способу примыкания, либо посредством служебных слов, относится к
 - a) изолирующему типу
 - b) флективному типу
 - c) агглютинативному типу
5. Термин «изоморфизм» был введен
 - a) Августом Шлегелем
 - b) Николаем Трубецким
 - c) Ежи Куриловичем
6. Подобие или параллелизм отдельных звеньев структуры языка называется
 - a) алломорфизм
 - b) изоморфизм
 - c) универсалия
7. Язык-эталон – это
 - a) язык – измеритель
 - b) измеряемый язык
8. Основоположник типологии –
 - a) Вильгельм фон Гумбольдт
 - b) Ф. де Соссюр
 - c) Франц Бопп
9. Сравнительный метод в исследовании языков был введен

- a) В. фон Гумбольдтом
 - b) А. Шлегелем
 - c) Ф. Боппом
10. В каком из перечисленных ниже языков широко распространена аффиксация?
- a) изолирующем
 - b) флективном
 - c) инкорпорирующем
11. Какой из перечисленных языковых типов называется «аморфным»?
- a) изолирующий
 - b) флективный
 - c) инкорпорирующий
12. Характерологическое направление начало развиваться лингвистами
- a) Немецкой школы
 - b) Пражской школы
 - c) Московской школы
13. Сравнительно-исторический метод основан на изучении
- a) территориально близких языков
 - b) генетически близких языков
 - c) любых языков
14. Метод типологических индексов называется
- a) квалитативным
 - b) квантитативным
 - c) квантовым
15. Какой из перечисленных методов первоначально использовался в фонологии и морфологии?
- a) трансформационный
 - b) метод непосредственных составляющих
 - c) дистрибутивный
16. Кто является основоположником трансформационного метода?
- a) Н. Хомский
 - b) З. Харрис
 - c) Л. Блумфилд
17. Найдите лишний в ряду родственных языков:
- a) хинди
 - b) латышский
 - c) ирландский
 - d) персидский
 - e) финский
 - f) испанский
18. Найдите лишний в ряду языков одной группы:
- a) словенский
 - b) украинский
 - c) белорусский
 - d) литовский
 - e) чешский
 - f) болгарский
19. Объединение языков *армянский – грузинский – азербайджанский* носит:
- a) ареальный
 - b) генеалогический
 - c) типологический характер
20. Какой метод лежит в основе генеалогической классификации:
- a) дистрибутивный
 - b) компонентного анализа

с) сравнительно-исторический

д) трансформационный

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
b	b	b	a	c	b	a	a	c	c
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
a	b	b	b	c	a	e	d	a	c

Критерии оценки компетенции ПК-1 в рамках контрольного задания:

1. Соответствие содержания поставленному вопросу (0 - 50 баллов);
2. Глубина высказанного комментария (0 - 50 баллов).

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Уровни	Показатели
Низкий	не достаточно уверенно объясняет теоретические основы лингвистических наук, основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; слабо ориентируется в основных проблемах, изучаемых лингвистическими науками; испытывает значительные трудности при сопоставлении различных точек зрения на то или иное языковое явление и слабо аргументирует обоснование своей научной позиции; допускает ошибки при проведении учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы в заданной области; с трудом оперирует категориями в области сегментной и сверхсегментной фонетики, с помощью преподавателя проводит семантический анализ слов и устойчивых словосочетаний, лингвостилистический анализ текстов различной функционально-стилевой отнесенности, с трудом находит стилистические приемы в тексте и определяет их функции.
Средний	уверенно объясняет теоретические основы лингвистических наук, основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; хорошо ориентируется в основных проблемах, изучаемых лингвистическими науками; с помощью преподавателя анализирует научную информацию в области исследования строя языка; сопоставляет различные точки зрения на то или иное языковое явление и аргументировано обосновывает свою научную позицию; проводить учебно-исследовательскую и научно-исследовательскую работу в заданной области; оперирует категориями в области сегментной и сверхсегментной фонетики, допуская негрубые ошибки, самостоятельно проводит семантический анализ слов и устойчивых словосочетаний, лингвостилистический анализ текстов различной функционально-стилевой отнесенности, легко находит стилистические приемы в тексте и определяет их функции с помощью вопросов преподавателя.
Высокий	отлично ориентируется в теоретических основах лингвистических наук, основных понятиях и терминах; особенностях исторического развития и современного состояния изучаемого языка, в основных проблемах, изучаемых лингвистическими науками; самостоятельно анализирует научную информацию в области исследования строя языка; сопоставляет различные точки зрения на то или иное языковое явление и аргументировано обосновывает свою научную позицию; проводить учебно-исследовательскую и научно-исследовательскую работу в заданной области; безошибочно оперирует категориями в области сегментной и сверхсегментной фонетики, самостоятельно проводит семантический анализ слов и устойчивых словосочетаний, глубокий лингвостилистический анализ текстов различной функционально-стилевой отнесенности, легко определяет функции стилистических приемов в тексте.

Контрольное задание оценивается по 100-балльной шкале, которая переводится в пятибалльную шкалу в соответствии с действующим на текущий момент Положением о рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов:

- оценка «5» выставляется в случае, если студент выполнил 87–100 % типового задания;
- оценка «4» выставляется в случае, если студент выполнил 75–86 % типового задания;

- оценка «3» выставляется в случае, если студент выполнил 60–74 % типового задания;
- оценка «2» выставляется в случае, если студент выполнил менее 60 % типового задания.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания (экзамен)

Целью промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Сравнительная типология по профилю подготовки Второй иностранный (китайский) язык» является оценка уровня сформированности компетенции в результате усвоения знаний, приобретения умений, навыков и опыта деятельности в рамках освоения дисциплины (модуля).

Процедура оценивания проводится по окончании освоения дисциплины (модуля). Оценка уровня сформированности компетенции на этапе ее формирования определяется на основании собеседования и контрольной работы, включающих теоретические вопросы и практические задания, в которых обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы; при этом актуализируется определенный комплекс знаний, необходимый для разрешения данной проблемы. Оценивание ответов обучающихся проводится в соответствии с приведенными критериями.

Тест выполняется обучающимися в течение 60 минут и сдается преподавателю.

Собеседование предполагает устные ответы обучающихся по заранее известным темам. Преподаватель имеет право задавать дополнительные вопросы в рамках темы собеседования.

На основании ответов (выполненной контрольной работы, ответа на собеседовании) оценивается уровень сформированности компетенции на этапе ее формирования в рамках дисциплины (модуля), а также уровень знаний, умений, навыков и опыта деятельности, по результатам выставляется зачет. Результаты проведения процедуры в установленном порядке предоставляются преподавателем в зачетные книжки обучающихся и электронные ведомости, и представляются в дирекцию института. По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем делается вывод о результатах промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Сравнительная типология по профилю подготовки Второй иностранный (китайский) язык».